

■ FORUM ELECTORAL

Martin Candinas – il parlamentari secumprovau

Avon quater onns ein ins sedumandaus schebein ei seigi responsabel da delegar in giuvenot da strusch 30 onns a Berna. Ha el gia las habilitads ed enconuschientschas necessarias per representar a moda cumpetenta ed efficientsa nossa populaziun muntagnarda el cussegl nazional? D'ina vart era ina regiuvaziun dalla delegaziun parlamentara giavischada e dall'otra vart la munconza d'esperienza politica. Ina constellaziun cun schanzas e rescas! Sin fundament da siu endinau engaschament sin differents camps ein ins stai dil meini ch'ins astgi ughiegar quella resca, quei tenor il motto «tgi che ughiega nuot, gartegia nuot».

Cun slontsch giuvenil

Cun gronda satisfaziun savein nus usa constatar che quei ughetg ei pli che sepagaus. Cun «fiug e flomma» ei *Martin Candinas* semess alla lavur. Plein energia e dinamica giuvenila eis el seprofundaus ella politica federala ed empusti buns contacts sin tuttas varts. Cheutras ha il giuven parlamentari scaffi ina reit da bunas relaziuns cun las persunas ed instituziuns decisivas. Quei ei la clav per il success e per contonscher las finamiras; cuort detg per in enga-

schament efficient en favur dil beinstar da nossa populaziun.

Quella lavur minuziosa e fundada se-paga, tuttavia sch'ella ei ligiada cun perseveronza e cun in far e demanar konzilient e simpatic. In tal agir persuada e muenta. Beinduras lai il pievel tschurvernar da gronds spitachels medials, da quels dallas buccas largias, dallas bahaultschas, da campagnas populistas e da posiziuns extremas. Quei spitachel leventa zuar l'atenziun dallas medias e dallas canortas da gervosa, ei pil pli denton vapur che occidescha suenter l'emprema sclarida.

Lavur seriusa e cunscienziusa

Jeu seregordel aunc fetg bein da miu temps (ed oz vegn ei buc ad esser bia auter). La gronda influenza havevan las persunas dalla lavur seriusa e cunscienziusa, quels che tschercavan alianzas e sligiazions valeivlas e realistics en tutta quitezia e buca quels dalla bucca largia, dalla polemica, dalla preschientscha permanente sin tribuna publica.

Martin Candinas ei sededicaus cun special ardiment ad entginas tematicas che pertuccan nossas valladadas muntagnardas, predominantamein il traffic e la comunicaziun moderna en sias multifaras variaziuns (medias electroni-

cas), secapescha era cun ils fatgs dalla famiglia. Quella concentraziun sin entgens camps ei necessaria sch'ins vul haver peisa ed influenza. Ins sa nunpusseivel esser dapertut expert ed igl ei exclud ch'ins sappi s'occupar cun tuttas fatschentas.

Ina bilanza fetg positiva

La bilanza parlamentara dall'emprema legislaziun da cusseglier nazional Martin Candinas ei fetg positiva ed impressiu-nonta. Enteifer cuort temps eis ei reussiu ad el da fitgar pei a Berna, d'emputir excellents contacts e da representar impurtontas fatschentas. Cheutras ha el contonschiu ina buna reputaziun e posiziun. Quei pareri fetg positiv aud'jeu adina pusppei en discussiuns cun personalitads d'ordeifer nies cantun.

Pia: La resca d'avon quater onns ei sepagada. Martin Candinas ha prestau buna lavur. Ella ei ussa cudischaus cun la materia ed ha bunas relaziuns sin tuttas varts. Quei ein excellentas premissas per continuar cun success l'activitad parlamentara. Grischuns e Grischunas han per quei tut interess vid sia gloriosa releziun.

Dumeni Columberg, anteriur cusseglier nazional, Mustér

■ OPINIUNS

En sasez stgandelus – ma la speranza mora sco davosa

La Lia Rumantscha LR venda sia proposta davart la posiziun dal rumantsch grischun rg en scola sco «success». Ils fatgs mussan dentant tut in'otra situaziun. En scolas che alfabetiseschan en ils idioms na duai, tenor questa proposta, dar naginas pretenziuns minimalas davart cumpetenzas en rg. Ins na sto cuntanscher naginas cumpetenzas da leger cumprovas en la lingua da standard surregionala, che è la lingua uffiziala dal chantun (art. 4 al. 3 Lling). Mo sin il stgalim superiur è prevista in'avischinaziun passiva minimala a la lingua da scrittira, nunlianta e betg controllabla. Las explicaziuns savens citadas or dal «model da coesistenza» dal 2011, in model empermettend ed elavurà en concordanza, daventan uschia per la pli gronda part maculatura, ed ina cunvegna dal

2012 tranter la LR, Pro idioms e Pro rumantsch vegn rutta. Uschia ha la LR cuntanschi tut auter ch'in success en las tractativas cun tut ils protagonist per reglar la dumonda dal rumantsch grischun en scola da maniera persistenta. Ella è simplamain suandada a quels che fan la pli gronda canera. Uschia n'ha ella betg agi «per l'amur da la pasch», ma bain sulettamain per la speranza faussa da l'atgna pasch.

Las represchentantas ed ils represchentants da Pro rumantsch na vesan cun raschun nagina pussaivladad pli da discutir vinavant la dumonda cun la LR. En vista als differents pass nunacceptabels da sia vart – deplorablmain in'ulteriura desditga da la direzziun da la LR sper l'emprova autocrata da la midada dal presidi – resta dentant anc la ferma speranza che la regenza vegnia a trair sia

decisiun sin basa dal consens oriund tranter las gruppiuns rumantschas. Mo cun quai exequescha ella, conform a ses duair, quai ch'il pievel ha decis cura ch'el ha declerà il rumantsch grischun sco lingua uffiziala dal chantun ed evitescha uschia ulteriuras proceduras giuridicas. Per bieras Grischunas e bliers Grischuns da lingua rumantscha sco tudestga e taliana fissi cumpletamain nunchapibel, e la promozion dal rumantsch fiss invana, sche la lingua da scrittira surregionala vegn d'ina vart duvrada da la confederaziun e dal chantun e da bieras autras instituziuns cun grond engaschament, ed ils adressats da l'otra vart na vegnan betg scolads per leger e chapir quella lingua senza problems.

Giusep Nay, ant. president dal tribunal federal, Trun/Valbella

■ LITTERATURA

«Die Kur» a Cuira: il nov cudesch dad Arno Camenisch

(cp) Il 1. d'october 2015 prelegia l'enconuscent autor grischun per l'emprima giada a Cuira or da ses nov cudesch «Die Kur». Questa ovra profundamain comica davart l'amur e la mort è cumparida l'avust da quest onn en la chasa editura Engeler. Ultra dals extracts da ses nov cudesch legia *Arno Camenisch* era passaschas da sia ovra «Nächster Halt Verlangen» e texts en furma da spoken word. Ses cudeschs èn vegnids undrads cun pliras distincziuns e translats en numerusas linguas. Ils viadis da prelecziun mainan Arno Camenisch tras l'entir mund, da Hongkong sur Moscau a Buenos Aires fin New York.

Arno Camenisch vegn accumpagnà sin tribuna dal percussiunist ed artist da tuns bernais *Julian Sartorius*. Sartorius è stà nominà il 2014 per il Premi svizzer da musica e procura cun sia musica per furora internaziunala. Ses talent s'exprima en ina vasta paletta da pussaivladads musicalas, cun las qualas el experimtescha. Sias turneas al mainan per l'entir mund enturn.

Werkstatt Cuira reservaziuns: bar@werkstatt-chur.ch, 081 252 20 20 gievgia, 1-10-2015, 20.00, entrada 15 francs, occurrenza bilingua (tudestg/rumantsch)



Arno Camenisch (dretg) vegn accumpagnà sin tribuna da l'artist bernais Julian Sartorius.

MAD

■ LITTERATURA

Tresa Rùthers-Seeli prelegia duas giadas

(cp) «Aunc melli stads/Noch tausend Sommer» è il titel dal nov cudesch da la poeta *Tresa Rùthers-Seeli*. Tresa Rùthers-Seeli publitgescha dapi passa 60 onns poesias, l'emprim anc sut il pseudonim «Melania». Ella è la suletta poeta sursilvana che ha tgirà sur decennis la lavur da lirica en in svilup cuntinuant. La poeta da Falera prelegia gest tar duas chaschuns ord quest cudesch da poesias:

Dumengia, ils 4-10-2015 a las 16.00 en la Fermata a Falera. Questa prelecziun vegn embellida dal Chor viril Falera. La moderaziun fa *Maria Cadruvi*.

Il glindesdi prelegia Tresa en la biblioteca Arcas a Cuira. *Esther Krätli* moderescha questa saira. L'entrada è mintgamai libra. Silsuenter datti in aperitiv.

Organisaziun: Chasa Editura Rumantscha, vischnanca Falera, Biblioteca da la citad Cuira.



NUS ENGRAZIEIN CORDIALMEIN

per la gronda condolientscha ed ils biars segns d'attaschonza a caschun dil cumiau da mia cara consorta, da nossa nunemblideivla mumma e tatta

Carmelia Curschellas-Derungs

29 da matg 1931 – 21 da fenadur 2015



Tut specialmein engraziein nus a sur Alfred Cavelti ed als concebrants pil dign survetsch divin da sepultura e pils plaids da cumiau ordvart persunals, subtils e commuentonts, sco era a nossa organista Anna Maria Schlosser pil bi accumpignament musical.

In cordial Dieus paghi al team da tgira «Bunatgira» che ha accumpignau nosa cara mumma cun sentiment, carezia e dignitad, sco era a dr. Oliver Franz, il miedi da casa duront biars onns.

Nus essan commuentai dils biars plaids da consolaziun, a bucca ni en scret, dallas fluras e dallas donaziuns per s. messas ed instituziuns caritativas.

Da tut cor engraziein nus a tuts quels che han demussau simpatia ed amicezia viers nosa cara mumma duront sia veta e che han accumpignau ella sin siu davos tschancun.

Cara mumma, en nos cors restas ti per adina – stai cun Diu e ruassa en pasch.

Las famiglias en malencurada